

#### OFFICIAL REPORT OF DEBATES

The Daily Edition is issued on the morning following each day's sitting, the speeches being reported in the language in which they were delivered. Speeches in French are translated into English and appear in that form as an appendix to the daily issue. Speeches in English are translated and appear in the French edition on the day following delivery.

Extra copies of the Daily Edition will be supplied at five cents each or \$3.75 a hundred, if the order is given on the day of sitting. Order through the Debates Office.

Reprints of speeches are furnished if the order is given within seven days of first publication. Order through the Debates Office.

Hansard is available to the public by subscription. The rate for the session is three dollars. Remittance must accompany order, and should be sent to the King's Printer, Ottawa.

Following publication of the Daily Edition proofs are sent to members for revision. These should be returned within twenty-four hours.

Two indexes are issued, one to the Daily Edition, at the close of the session, and the other to the bound edition, published in book form later. The current index is compiled as the session proceeds and may be consulted in the Debates Office. For index inquiries and information as to mailing lists, telephone 2-8211, local 3246.

EARL C. YOUNG,  
Editor of Debates, Room 324.

F. W. S. GALBRAITH,  
Associate Editor, Room 325.

#### COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS

L'édition quotidienne, publiée, dans le texte original, paraît le lendemain matin de chaque séance. La version anglaise des discours prononcés en français est publiée en annexe à l'édition quotidienne du texte original.

L'édition française quotidienne, comprenant le texte original des discours prononcés en français et la version française des discours prononcés en anglais, paraît le lendemain de chaque séance.

On peut commander des exemplaires additionnels à raison de 5 cents l'unité ou \$3.75 le cent, en s'adressant, le jour même de la séance, au bureau des Débats.

Pour les tirages à part de tout discours, la commande doit parvenir au même bureau des Débats, dans les sept jours de son apparition.

L'édition quotidienne est adressée à toute personne qui en fait la demande à l'Imprimeur du Roi, à Ottawa. Cette demande doit être accompagnée de la somme de trois dollars, prix de l'abonnement.

Prière aux députés de renvoyer les épreuves dans les vingt-quatre heures.

Il est publié, pour l'édition anglaise, deux index séparés, l'un pour l'édition quotidienne, après la clôture de la session; l'autre concernant l'édition définitive reliée, paraît un peu plus tard. L'Index se fait en cours de session et peut être consulté au bureau des Débats.

HENRI MACKAY, L.L.L.,  
rédacteur des débats français,  
chambre 514.